



## Kurz pro uchazeče o jmenování soudním tlumočnickem

konaný ve spolupráci s Centrem dalšího vzdělávání PF MU

v sobotu **19. května 2018 od 9:00 hod. v posluchárně č. 136**

**v 1. poschodí budovy Právnické fakulty Masarykovy univerzity, Veveří 158/70, Brno**

### Přednášejí:

**Mgr. Luboš Dörfl**, předseda Krajského soudu v Ústí nad Labem

**Mgr. Kateřina Pivoňková, Ph.D.**, vedoucí oddělení znalců a tlumočnicků Krajského soudu v Praze

**Mgr. Jana Klokočková**, členka představenstva KST ČR

### Orientační časový harmonogram:

Registrace účastníků	8:30 – 09:00
Právní úprava soudního tlumočení Zkušenosti s prací soudních tlumočnicků (L. Dörfl)	9:00 – 11:00
<i>Přestávka</i>	11:00 – 11:15
Kvalifikační požadavky a proces jmenování, dohled (K. Pivoňková)	11:15 – 12:45
<i>Oběd</i>	12:45 – 13:30
Výkon tlumočnické činnosti (K. Pivoňková) - náležitosti úkonů: tlumočnických i písemných, tj. ověřených překladů - vyšší ověření/superlegalizace/apostilace	13:30 – 14:30
<i>Přestávka</i>	14:30 – 14:45
Praktický výkon tlumočnické činnosti (J. Klokočková) - zkušenosti a doporučení z praxe - odměňování, účtování úkonů - celoživotní vzdělávání	14:45 – 16:15
<i>Přestávka</i>	16:15 – 16:30
Závěrečný test – část I. – znalost právních předpisů (zák. č. 36/1967 Sb. + vyhl. č. 37/1967 Sb., v platném znění) na základě přednášky a obdržených materiálů	16:30 – 17:15
Závěrečný test – část II. – zkušební překlad a vyúčtování tlumočnického úkonu (k písemnému vypracování doma a zasláním poštou na adresu KST ČR v záhlaví)	zaslat do 15. 6. 2018

Uchazeči obdrží výukové materiály. Je vhodné se předem obeznámit se zněním zákona č. 36/1967 Sb. a vyhlášky č. 37/1967 Sb., v platném znění, které naleznete na webu KST ČR v záložce „Legislativa“. Úspěšní absolventi obdrží osvědčení o absolvování.

**Cena: 1.750,- Kč** (800,- Kč pro členy KST ČR, 1.200,- Kč pro členy JTP a pro studenty – *nutno doložit*).  
Oběd a drobné občerstvení pro účastníky je zajištěno a zahrnuto v ceně kurzu.

Platbu proveďte na účet KST ČR u UniCredit Bank, č. ú. **2104417790/2700** nejpozději **do 11. 5. 2018**.

Jako variabilní symbol uveďte číslo, které obdržíte e-mailem z automatizovaného přihlašovacího systému na webových stránkách KST ČR [www.kstcr.cz](http://www.kstcr.cz) spolu s potvrzením o registraci na kurz. Přihláška nabývá platnosti dnem připsání kurzovného na účet KST ČR. Registrace po výše uvedeném termínu je možná jen po předchozí domluvě a případná úhrada v hotovosti na místě podléhá příplatku ve výši 100,- Kč. Budete-li mít jakékoliv dotazy, pište na: [kstcr@kstcr.cz](mailto:kstcr@kstcr.cz)